

ceste grande peau de loup marin pour t'envelopper dedans, & te traifner en ta maison: si tu es malade, prends courage, ie ne t'abandonneray point. Ils s'en reuindrent à la maison le mieux qu'ils peurent: nostre Pierre courrut deuant apporter les nouuelles: Nous enuoyafmes viste vn garçon avec vne bouteille de cidre, & du pain, pour leur donner courage. Le vent leur donnoit si violemment en face, qu'ils furent contraints de laisser leurs traifnes à trois lieuës de Kebec, on les renuoya querir le iour fuiuant. Les Pere qui n'estoit malade que de foibleffe & de trauail, ayant trouué le repos, se remit incontinent.

Voila, mon Reuerend Pere, vn eschantillon de ce qu'il faut souffrir courant apres les Sauvages, ce qu'il faut faire necessairement si on les [92] veut ayder à se fauuer: Et partant que, V. R. voye s'il luy plaist qui feront ceux qu'elle destinera pour ceste mission. On ne souffre point ces incommoditez demeurant dans la maison, tout ce qu'on y endure est tolerable: mais quand il faut deuenir Sauvage avec les Sauvages, il faut prendre sa vie, & tout ce qu'on a, & le ietter à l'abandon, pour ainsi dire, se contentant d'une croix bien grosse & bien pesante pour tout richesse. Il est bien vray que Dieu ne se laisse point vaincre, & que plus on quitte, plus on trouue: plus on perd, plus on gagne: mais Dieu se cache par fois, & alors le Calice est bien amer.

Vne chose me semble plus qu'intolerable, c'est qu'on est pefe-mefe, fille, femme, homme, garçons tous ensemble dans vn trou enfumé; & plus on s'auance en la cognoissance [93] de la langue, plus on entend de salatés. Dieu veuille que les yeux n'en foient point offenzez, on me dit que non. Ie ne pen-

bottle of cider and some bread to renew their strength. The wind blew so violently in their faces that they were compelled to leave their sledges three leagues from Kebec, and send for them on the following day. The Father, who was sick only from weakness and overwork, having rested, immediately recovered.

In this narrative, my Reverend Father, you have an illustration of what we have to suffer in accompanying the Savages in their wanderings, and what must necessarily be done if we wish [92] to aid in saving them. And from this Your Reverence may see, if you please, what kind of men should be chosen for this mission. We do not suffer these discomforts while remaining in the house. All that we have to bear here is endurable. But, when it is necessary to become a Savage with the Savages, one must take his life and all that he has, and throw it away, so to speak, contenting himself with a very large and very heavy cross for all riches. It is true that God does not allow himself to be conquered, and that the more one gives, the more one gains; the more one loses, the more one finds; but God sometimes hides himself, and then the Cup is very bitter.

One thing seems to me more than intolerable. It is their living together promiscuously, girls, women, men, and boys in a smoky hole. And the more progress one makes in the knowledge [93] of the language, the more vile things one hears. May it please God that one's eyes be not offended; I am told that they are not. I did not think that the mouth of the Savage was so foul as I notice it is every day. To sleep on the earth, covered with a few branches of pine, nothing but the bark between the snow and